



Sagor för barn på svenska

berattelser.se

Carruur xabkeed / Vaxbarren

Skriven av: Southern African Folktales

Illustrerad av: Wiehan de Jager

Översatt av: Anwar Mohamed Dirie (so), Lena

Normén-Younger (sv)

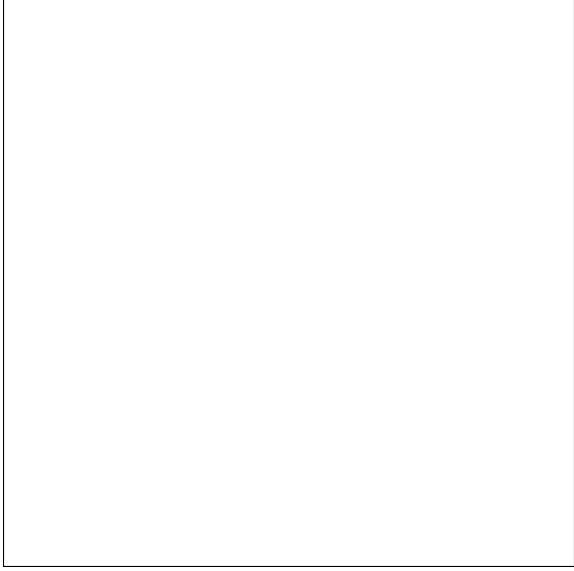
Denna saga kommer från African Storybook (africanstorybook.org) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.





Detta verk är licensierat under en Creative Commons

[Erkännande 3.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.sv).

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.sv>

Carruur xabkeed
Vaxbarren



 Southern African Folktales
 Wiehan de Jager
 Anwar Mohamed Dirie
 somaliska / svenska
|| nivå 2

(utan bilder)





Waa baa waxaa jiray, qoys farxad ku nool.

...

Det var en gång en lycklig familj.



Weligood isma ayan dagaalin. Hawsha guriga
iyo beertana waa ay ka caawin jireen
waalidkood.

...

Barnen bråkade aldrig med varandra. De hjälpte
sina föräldrar hemma och på åkrarna.



Laakiin looma oggolayn in ay dab u
dhowaadaan.

...

Men de fick inte gå nära eld.



Hawshooda oo dhanna waxa ay qabsan jireen
habeenkii. Sababtoo ah waxaa ay ka
sameysmaayeen xabaq!

...

De var tvungna att göra alla sina syslor under
natten eftersom de var gjorda av vax!



Sidaasteey qoraxda qorraxda usoo baxday na,
waa uu duulay isaga oo ku dhex heesaya iftiinka
arroorraad.

...

Och när solen gick upp fög han bort i
morgonljuset.



Laakiin Mid wiilasha ka mid ah ayaa u xiiso qabay in uu cadceedda u baxo.

...

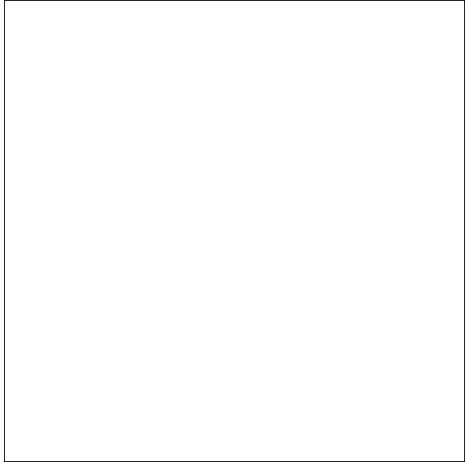
Men en av pojkarna längtade efter att gå ut i solen.



Waxa ay u qaadeen shimbirkii walaalkood ahaa buur dheer dusheeda.

...

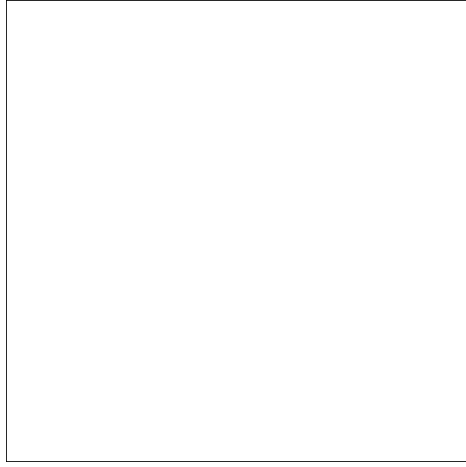
De tog sin fågelbror upp till ett högt berg.



Hal maalin ayaa uu rabitaankiisu aad u
xooqeystay. Walaalihii ayaa uga digay...

...

En dag blev hans längtan för stark. Hans bröder
varnade honom...



Laakiin qorshe ayay degeen. Waxa ay u
ekeysiiyeen kuus xabagta dhalaashay ah
shimbir.

...

Men de tänkte ut en plan. De formade
vaxklumpen till en fågel.



Laakiin waa ay daahday! Qoraxda kulul ayuu ku dhalaalay.

...

Men det var för sent! Han smälte i den varma solen.



Carruur xabkeedkii aad bay uga murugoodeen in ay arkaan walaalkood oo dhalaalaya.

...

Vaxbarnen blev så ledsna över att se sin bror smälta bort.